

ESCRITA ACADÉMICA – 2ª Fase (2018-2020)

Coordenação científica:

[Luísa Álvares Pereira](#) (Universidade de Aveiro - Departamento de Educação)

Coordenação geral:

[Conceição Siopa](#) (Camões, Instituto da Cooperação e da Língua)

Investigadores: (Universidade Eduardo Mondlane –Departamento de Línguas)

Oswaldo Faquir

Óscar Fumo

Emília Marrengula

[Marta Siteo](#)

Descrição

De acordo com os pressupostos teóricos enunciados para a primeira fase do Projecto Escrita Académica (cf. [Projecto Escrita académica – 1ª fase \(2016-2017\)](#)), inicia-se a segunda fase deste projecto para o triénio 2018-2020.

A implementação da fase inicial incidiu na produção de sequências de ensino que explicitassem as características dos géneros que circulam na academia e promovessem a sua leitura e produção por parte dos estudantes. Nesta fase, o projecto de pesquisa teve como objecto de estudo o ensino explícito da recensão crítica e do resumo. Durante a sua implementação, e no decorrer da experimentação das unidades didácticas, foi detectada a necessidade de se alargar o estudo realizado a outros géneros, como o ensaio e o artigo científico.

Esta necessidade justifica-se por duas razões fundamentais: a primeira prende-se com a natureza dos textos exigidos aos estudantes para culminação de estudos (ensaio ou artigo) e com a inexistência de preparação prévia dos estudantes sobre a produção destes géneros; e a segunda razão relaciona-se com o facto de os textos seleccionados para trabalhar o resumo (retextualização) ou a recensão crítica serem ensaios ou artigos, cujo processo de leitura implica também, ainda que de forma sucinta, uma abordagem à sua organização retórica. Desta forma, a equipa do Projecto considerou pertinente a inclusão dos géneros ensaio e artigo no trabalho a desenvolver na 2ª fase.

Objectivos Gerais - 2ª fase (2018-2020)

- Mapear os géneros académicos nas áreas de Antropologia, Arqueologia, História, Engenharias e Medicina na Universidade Eduardo Mondlane (UEM).
- Construir materiais instrucionais para o ensino e aprendizagem da escrita dos géneros académicos resumo, recensão, ensaio e artigo científico.
- Preparar um caderno de apoio ao ensino da escrita dos géneros académicos resumo, recensão crítica, ensaio e artigo.

- Organizar uma acção de formação para professores dos departamentos de Línguas da Faculdade de Letras e Ciências Sociais (FLCS) da UEM sobre ensino da escrita na universidade, de acordo com a pedagogia do género textual.
- Organizar oficinas de leitura e escrita académica para estudantes universitários, (sobretudo para aqueles que não frequentam as disciplinas de Português III e IV).
- Divulgar os resultados do projecto, através da participação em conferências nacionais e internacionais e da publicação de artigos em revistas da especialidade.
- Apresentar uma proposta de revisão dos programas de Português do primeiro e segundo ano das licenciaturas em Ensino de Português, Linguística e Literatura e Tradução, de acordo com os resultados e conclusões do projecto Escrita Académica.

Metodologia

Os participantes são os estudantes do 2º ano das licenciaturas em Ensino de Português, Tradução (Português/Inglês e Português/Francês), Linguística e Literatura, nas turmas de horário laboral e pós-laboral, da FLCS da UEM.

A abordagem metodológica é fundamentalmente de natureza qualitativa. As técnicas de recolha de dados são a análise documental, a inquirição e a observação directa. Os dados foram recolhidos a partir de textos produzidos pelos estudantes, de questionários e entrevistas, de gravação de aulas e do diário do investigador. O tratamento dos dados recolhidos inclui a análise de conteúdo a partir de categorias pré-definidas, decorrentes da revisão da literatura, das questões e objetivos da investigação, mas também de categorias que possam emergir das produções dos estudantes. Estas produções incluem um texto inicial e um texto final, produzido antes e depois da intervenção didáctica. Estes textos serão posteriormente comparados no sentido de se analisar a competência de escrita académica a nível dos géneros explorados, revelada antes e depois da intervenção didáctica. Para esta análise será utilizado um *software* específico para a análise de dados qualitativos.

Bibliografia

- Barbeiro, L. F., Pereira, L. Á., & Carvalho, J. B. (2015). Writing at Portuguese Universities : Students ' Perceptions and Practices. *Journal of Academic Writing*, 5(1), 74–85.
- Bavo, N. (2015). Concordância verbal. In P. Gonçalves & C. Siopa (Eds.), *Caderno de Pesquisa nº1: Didáctica do Português L2* (pp. 47–58). Maputo: Cátedra de Português Língua Segunda e Estrangeira/Universidade Eduardo Mondlane.
- Bazerman, C. (2009). Academic writing genre, and indexicality: Evidence, intertext, and theory. Retrieved from <http://mina.education.ucsb.edu/bazerman/articles/documents/Bazerman2009TalKUNESCO.pdf>
- Bork, A. V., Bazerman, C., Correa, F., & Cristovão, V. (2014). Mapeamento das iniciativas de escrita em língua materna na educação superior: resultados preliminares. *Revista ProLíngua*, 9(1), 2–14. Retrieved from

<http://www.ies.ufpb.br/ojs/index.php/prolingua/article/view/24309>

- Bräuer, G. (2012). Section Essay: Academic Literacy Development. In *Writing Programs Worldwide: Profiles of Academic Writing in Many Places. Perspectives on Writing* (pp. 467–484). Retrieved from <http://wac.colostate.edu/books/wrab2011/>
- Carlino, P. (2008). The rationale of an itinerary of research, teaching and promotion of WAC/WID/academic literacies in Argentina. Retrieved from <https://www.aacademica.com/paula.carlino/101.pdf>
- Carvalho, J. A. B. (2012). A promoção de competências de escrita de estudantes do ensino superior: algumas reflexões a partir de uma experiência na Universidade do Minho. In J. A. B. Carvalho, L. F. Barbeiro, L. Á. Pereira, & A. C. Silva (Eds.), *Aula de língua: interação e reflexão*. Escola Superior de Educação e Ciências Sociais-Instituto Politécnico de Leiria, Centro de Investigação em Educação - Universidade do Minho e Centro de Investigação em Didáctica e Tecnologia na Formação de Formadores - Universidade de Aveiro.
- Castelló, M., Iñesta, A., & Monereo, C. (2009). Towards self-regulated academic writing: An exploratory study with graduate students in a situated learning environment. *Electronic Journal of Research in Educational Psychology*, 7, 1107–1130. Retrieved from <http://www.investigacion-psicopedagogica.org/revista/new/english/ContadorArticulo.php?367>
- Companhia, C. (2010). *Transferência interlingue no âmbito da prática da tradução: Análise de “erros” de selecção categorial em estudantes do ensino superior em Moçambique*. Universidade Eduardo Mondlane.
- Diniz, M. J., & Fumo, Ó. (2015). Pontuação: A vírgula. In P. Gonçalves & C. Siopa (Eds.), *Caderno de Pesquisa nº1: Didáctica do Português L2* (pp. 81–97). Maputo: Cátedra de Português Língua Segunda e Estrangeira/Universidade Eduardo Mondlane.
- Duarte, I. (2010). Competências de escrita de estudantes portugueses à entrada na universidade. In P. Gonçalves (Ed.), *O português escrito por estudantes universitários: descrição linguística e estratégias didácticas* (pp. 106–121). Maputo: Texto Editora.
- Gomane, O. (2012). *Mecanismos de estruturação informacional em textos “expositivos-explicativos”: o caso da produção dos estudantes do 1º ano do curso de Português na Universidade Pedagógica-Delegação de GAza*. Universidade Eduardo Mondlane.
- Gonçalves, P. (2007). Pesquisa linguística e ensino do Português L2: Potencialidades das taxinomias de erros. *Linguística - Revista de Estudos Linguísticos Da Universidade Do Porto*, 2(1), 61–76.
- Gonçalves, P. (2010). Perfil linguístico dos estudantes universitários: Áreas críticas e instrumentos de análise. In P. Gonçalves (Ed.), *O português escrito por estudantes universitários: descrição linguística e estratégias didácticas* (pp. 16–50). Maputo: Texto Editora.
- Gonçalves, P. (2015). Afinal, o que são erros de português? In P. Gonçalves & C. Siopa (Eds.), *Caderno de Pesquisa nº1: Didáctica do Português L2* (pp. 21–36). Maputo: Cátedra de Português Língua Segunda e Estrangeira/Universidade Eduardo Mondlane.

- Gonçalves, P., & Vicente, F. (2010). Erros de ortografia no ensino superior. In *O português escrito por estudantes universitários: descrição linguística e estratégias didáticas* (pp. 51–72). Maputo: Texto Editora.
- Hyland, K. (2007). Genre pedagogy: Language, literacy and L2 writing instruction. *Journal of Second Language Writing*, 16(3), 148–164.
<http://doi.org/10.1016/j.jslw.2007.07.005>
- Hyland, K. (2013). Writing in the university: education, knowledge and reputation. *Language Teaching*, 46(1), 53–70. <http://doi.org/10.1017/S0261444811000036>
- Martin, J. R. (2009). Genre and language learning: A social semiotic perspective. *Linguistics and Education*, 20(1), 10–21.
<http://doi.org/10.1016/j.linged.2009.01.003>
- Mavale, C. (2016). *A competência linguístico-discursiva de estudantes universitários moçambicanos na produção do texto argumentativo em língua portuguesa*. Universidade Eduardo Mondlane.
- Pereira, L. Á., Aleixo, C., Cardoso, I., & Graça, L. (2010). The teaching and learning of writing in Portugal: the case of a research group. In *Traditions of Writing Research* (pp. 58–70). New York: Routledge.
<http://doi.org/https://doi.org/10.4324/9780203892329>
- Pereira, L. Á., & Cardoso, I. (2013). A Sequência de ensino como dispositivo didático para a aprendizagem da escrita num contexto de formação de professores. In L. Á. Pereira & I. Cardoso (Eds.), *Reflexão sobre a escrita: O ensino de diferentes géneros de textos* (pp. 33–65). Aveiro: UA Editora.
- Rose, D. (2011). Beyond Literacy: Building an Integrated Pedagogic Genre. *Australian Journal of Language and Literacy*, 34(1), 81–97. Retrieved from <https://search.informit.com.au/documentSummary;dn=729705401561987;res=IE LHSS>
- Siopa, C. (2010). Estruturas problemáticas e estratégias de ensino do português na universidade. In P. Gonçalves (Ed.), *O português escrito por estudantes universitários: descrição linguística e estratégias didáticas* (pp. 74–103). Maputo: Texto Editora.
- Siopa, C. (2011). Revisão e edição de texto: a gramática, o vocabulário e o discurso. In A. B. Costa & A. Barreto (Eds.), *Actas do congresso Portugal e os PALOP: Cooperação na Área da Educação*. (pp. 53–64). ISCTE-IUL-IPL.
- Siopa, C. (2013). Improving Portuguese second language writing skills of university students in Mozambique. In S. May (Ed.), *LED2011: Refereed conference proceedings of the 3rd International Conference on Language, Education and Diversity* (pp. 99–118). Auckland: University of Auckland.
- Siopa, C. (2015a). Aperfeiçoar a escrita em Português na Universidade Eduardo Mondlane. *Revista Científica Da UEM: Série Letras E Ciências Sociais*, 1(1), 52–66.
- Siopa, C. (2015b). Competências de escrita no ensino superior e o tratamento do erro em Português L2. In M. Bastos, J. Marques, A. C. Monteiro, & C. Siopa (Eds.), *Ensinar a Língua portuguesa em Moçambique: Desafios, possibilidades e constrangimentos. Textos Seleccionados das VII Jornadas da Língua Portuguesa*

- (pp. 99–117). Porto: Porto Editora.
- Siopa, C. (2015c). Subsídios para uma didáctica da escrita em português L2. In P. Gonçalves & C. Siopa (Eds.), *Caderno de Pesquisa nº1: Didáctica do Português L2* (pp. 7–19). Maputo: Cátedra de Português Língua Segunda e Estrangeira/Universidade Eduardo Mondlane.
- Siopa, C. (2017). Escrever sem papel e corrigir sem caneta: o desenvolvimento da escrita e o uso do e-mail. In A. Monteiro, C. Siopa, J. Marques, & M. Bastos (Eds.), *Ensino da Língua Portuguesa em Contextos Multilíngues e Multiculturais. Textos Seleccionados das VIII Jornadas da Língua Portuguesa*. (pp. 102–123). Porto: Porto Editora.
- Sitoe, M. (2015). Concordância nominal. In P. Gonçalves & C. Siopa (Eds.), *Caderno de Pesquisa nº1: Didáctica do Português L2* (pp. 37–45). Maputo: Caderno de Pesquisa nº1: Didáctica do Português L2.
- Tuaha, A. (2011). *Estratégias de ensino da concordância verbal em número à população universitária moçambicana*. Universidade Eduardo Mondlane.
- Vasconcelos, R. M., Monteiro, S., & Pinheiro, M. (2007). Competências de escrita em alunos universitários. *World Congress on Communication and Arts*, 75–78.
Retrieved from
<https://repositorium.sdum.uminho.pt/bitstream/1822/8981/1/Compet%25C3%25A1ncias%2520de%2520escrita%2520em%2520alunos%2520universit%25C3%25A1rios.pdf>